

## Videohome:Pack VHPL3 Dome

---

Videohome:Pack VHPL3 Dome  
pour maison unifamiliale

### Contenu de l'emballage

- Station intérieure vidéo VTC301
- Station extérieure PSK01
- caméra couleur mini-dôme apparente VKCD-1321SSM
- Matériel de fixation
- Emetteur vidéo 2 fils 2DVS-TX24/OUT12
- Centrale VBVS05
- Mode d'emploi, information de produit
- Schéma d'installation VHPL3 Dome

(Installation préprogrammée d'usine)



<b>Index</b>	<b>Page</b>
Indications de sécurité	2
Montage et installation VTC301	2
Données techniques VTC301	4
Montage et installation PSK01	5
Montage et installation VKCD-1321SSM	6
Données techniques VKCD-1321SSM	6
Vue de l'appareil VTC301	7
Éléments d'affichage et de commande	8
Fonctions de base	8
Mise en service	9
Réglages	9
Que faire si:	10
Service	12

## Indications de sécurité

- Il est impératif de respecter les prescriptions de sécurité pour le raccordement sur le réseau 230 V.
- Le montage, l'installation et la mise en service doivent être assurés par des électriciens spécialisés.

Pour le montage des installations TC:Bus, les prescriptions de sécurité pour installations de télécommunication sont à respecter.

- séparation des lignes de courant fort et courant faible
- distance 10 cm minimum en cas de lignes communes
- utilisation de séparateurs entre les lignes de courant fort et de courant faible en cas de canaux communs
- utilisation de câbles de télécommunication conventionnels  $\varnothing$  0,8 mm
- possibilité d'utilisation des conducteurs existants de section inférieure (rénovation) en prenant en compte la résistance de boucle

En prenant des mesures adaptées contre les coups de foudre, la tension sur le TC:Bus ne doit pas dépasser 32 V.

## Montage et installation station intérieure vidéo VTC301

### Attention!

Les stations intérieures vidéo doivent être montées et démontées hors tension!

### Montage de la plaque de base

Afin d'éviter une déformation de la plaque de base, veillez à ce que les vis ne soient pas trop serrées en cas de montage sur des surfaces irrégulières.

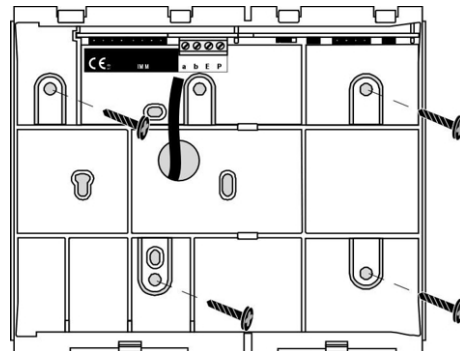
#### Sans boîtier d'encastrement

Fixer la plaque de base sur le mur avec des vis adaptées aux trous de fixation.

#### Avec boîtier d'encastrement

Positionner le passage de câble de la plaque de base devant le boîtier d'encastrement. Fixer la plaque de base avec des vis adaptées aux trous de fixation.

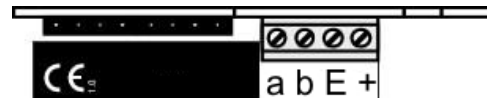
Plaque de base



## Raccordement des câbles

Régler au minimum la longueur des câbles au-dessus de la plaque de base, afin de pouvoir loger les câbles sans problème et ne pas les pincer en encliquetant les modules audio et vidéo.

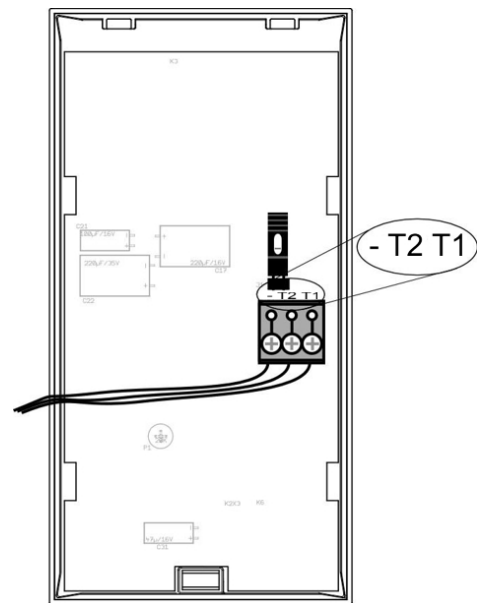
Raccorder les câbles selon le schéma.



## Raccordement du module vidéo

Raccorder les câbles vidéo préparés sur la borne à vis enfichable (dans l'emballage) et l'enficher sur le connecteur à 3 pôles du circuit imprimé selon l'illustration.

Attention à la polarité T1 / T2 !



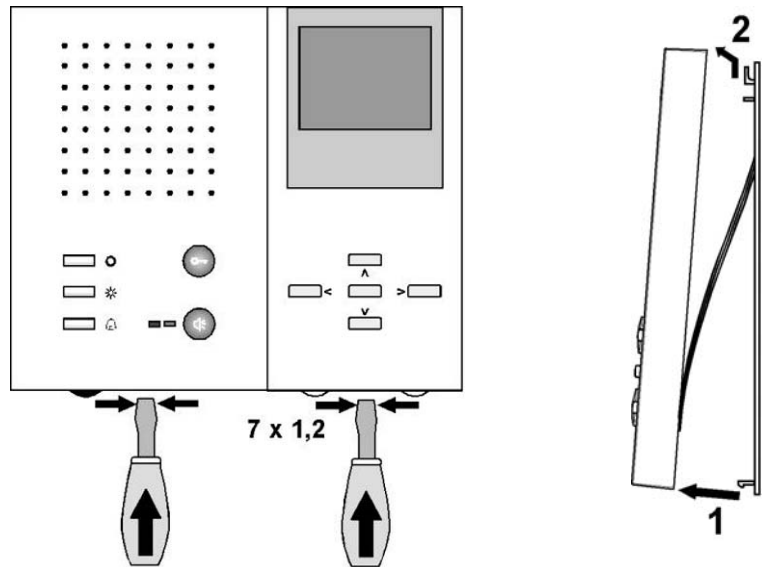
## Encliquetage des modules audio et vidéo

1. Placer le module sur les deux crochets de la plaque de base (1).
2. Placer le câble de l'écouteur soigneusement dans la découpe du couvercle (ne pas l'endommager) et encliqueter le module (2).



## Ouverture de l'appareil

1. Chaque module possède une ouverture rectangulaire sur la partie inférieure de l'appareil. Insérer un tournevis d'env. 7 mm bien droit et appuyer légèrement. Le module se retire par le bas (1).
2. Décrocher le module par le haut, afin qu'il sorte des deux crochets (2).



## Données techniques station intérieure VTC301

Alimentation	+24 VDC $\pm$ 8% (par la centrale)
Boîtier	plastique blanc
Dimensions du boîtier (lxhxp)	172 x 146 x 27 mm
Dimensions monté (lxhxp)	172 x 148 x 29 mm
Poids	300 g
Température d'utilisation	0 °C ... +40 °C
Protection	IP40
Courant d'entrée	I(a) = 0.5 mA, I(+) = 4.7 mA
Courant d'entrée max	I(+max) = 155 mA
Module vidéo	module TFT-color
Ecran (diagonale)	2.4" (6 cm)
Définition	480 x 234 Pixel, RGB
Entrée signal vidéo	symétrique 1 Vpp FBAS

## Indication

**uniquement avec Video:Bus à 6 conducteurs!**

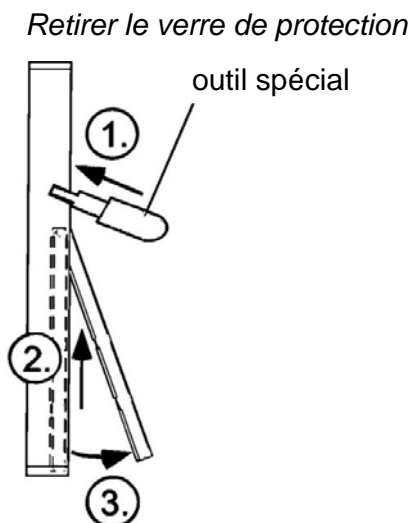
## Montage et installation de la station extérieure PSK01

### Ouverture et fermeture du système win:clip

Avec le système de vitrage patenté win:clip, les vis de fixation sont invisibles. Pour le montage de la station extérieure et pour le changement des étiquettes de nom, le verre de protection se retire et se replace facilement au moyen de l'outil spécial.

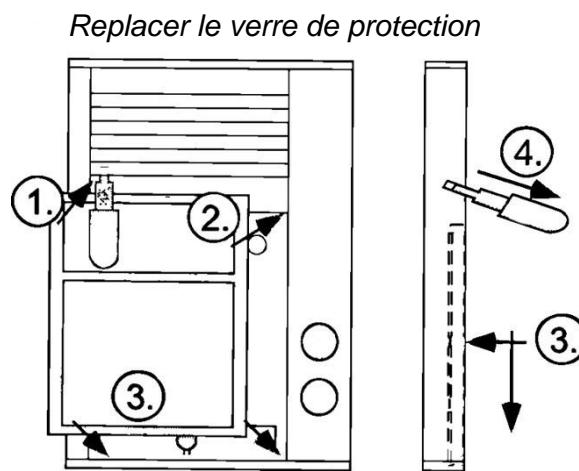
### Retirer le verre de protection

1. Insérer l'outil spécial dans la petite ouverture située en bas à gauche de la perforation du haut-parleur. Maintenir l'outil enfoncé et ...
2. pousser légèrement le verre de protection vers le haut jusqu'à ce qu'il sorte de lui-même par le bas (système à ressort).
3. Retirer le verre de protection, retirer l'outil spécial.



### Replacer le verre de protection

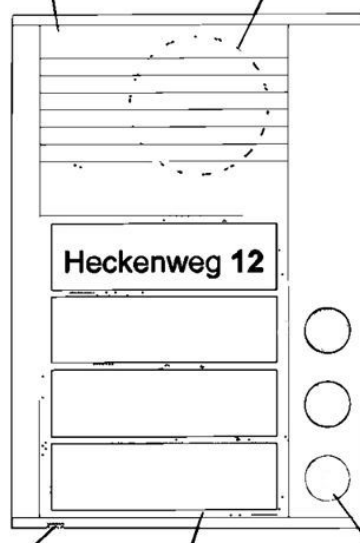
1. Insérer l'outil spécial. Maintenir l'outil enfoncé et ...
2. insérer le verre de protection par le haut. Pousser légèrement vers le haut jusqu'à ce que...
3. le verre de protection entre de lui-même par le bas. Pousser légèrement le verre de protection vers le bas jusqu'à ce qu'il s'encliquette.
4. Retirer l'outil spécial.



### Montage et raccordement

1. Retirer le verre de protection de la station extérieure comme décrit ci-dessus.
2. Glisser la jalousie (devant le haut-parleur) vers le bas jusqu'à ce que les trous de fixation soient visibles.
3. Retirer l'isolation extérieure du câble afin de n'avoir que les fils d'installation dans le boîtier.
4. Fixer la station extérieure par les deux trous de fixation.
5. Raccorder les fils d'installation, Ø fil max. 0.8 mm.
6. Replacer la jalousie contre le haut.

jalousie haut-parleur

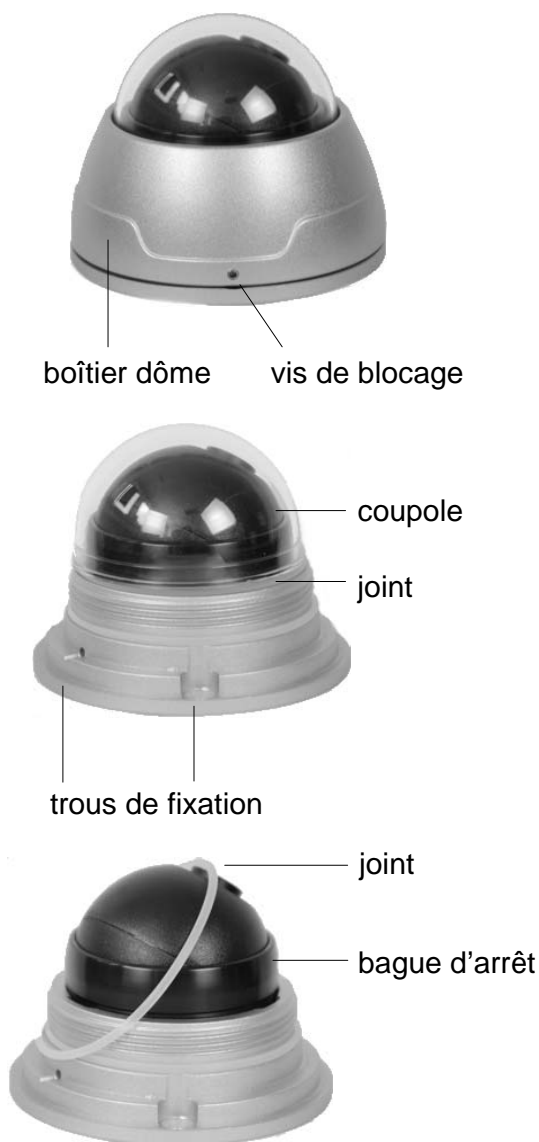


microphone verre de protection boutons de sonnerie

### Important

- Ne pas retirer les écarteurs au dos de la station, elle ne doit pas toucher le mur directement.
- S'assurer qu'aucun fil ne soit pincé
- S'assurer qu'aucun fil ne passe sur la diode d'éclairage, afin de ne pas gêner l'éclairage des noms
- S'assurer de la bonne position du haut-parleur en remplaçant la jalousie.

## Montage et installation de la caméra couleur mini-dôme VKCD-1321SSM



### ***Ouverture de la caméra***

- desserrer la vis de blocage
- tourner le boîtier dôme dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le retirer du socle.

### ***Montage et raccordement***

Cette caméra est prévue pour l'intérieur et l'extérieur, également en plein soleil.

- fixer la caméra avec des vis adaptées par les trous de fixation au mur ou au plafond
- raccorder le câble de raccordement à l'émetteur vidéo 2 fils selon le schéma d'installation. Le câble (1m) peut être raccourci mais pas rallongé.

### ***Réglage de la prise de vue***

- retirer la coupole et ev. le joint circulaire.
- débloquer la caméra boule en dévissant la bague d'arrêt
- orienter de la caméra.
- refixer la caméra avec la bague d'arrêt.

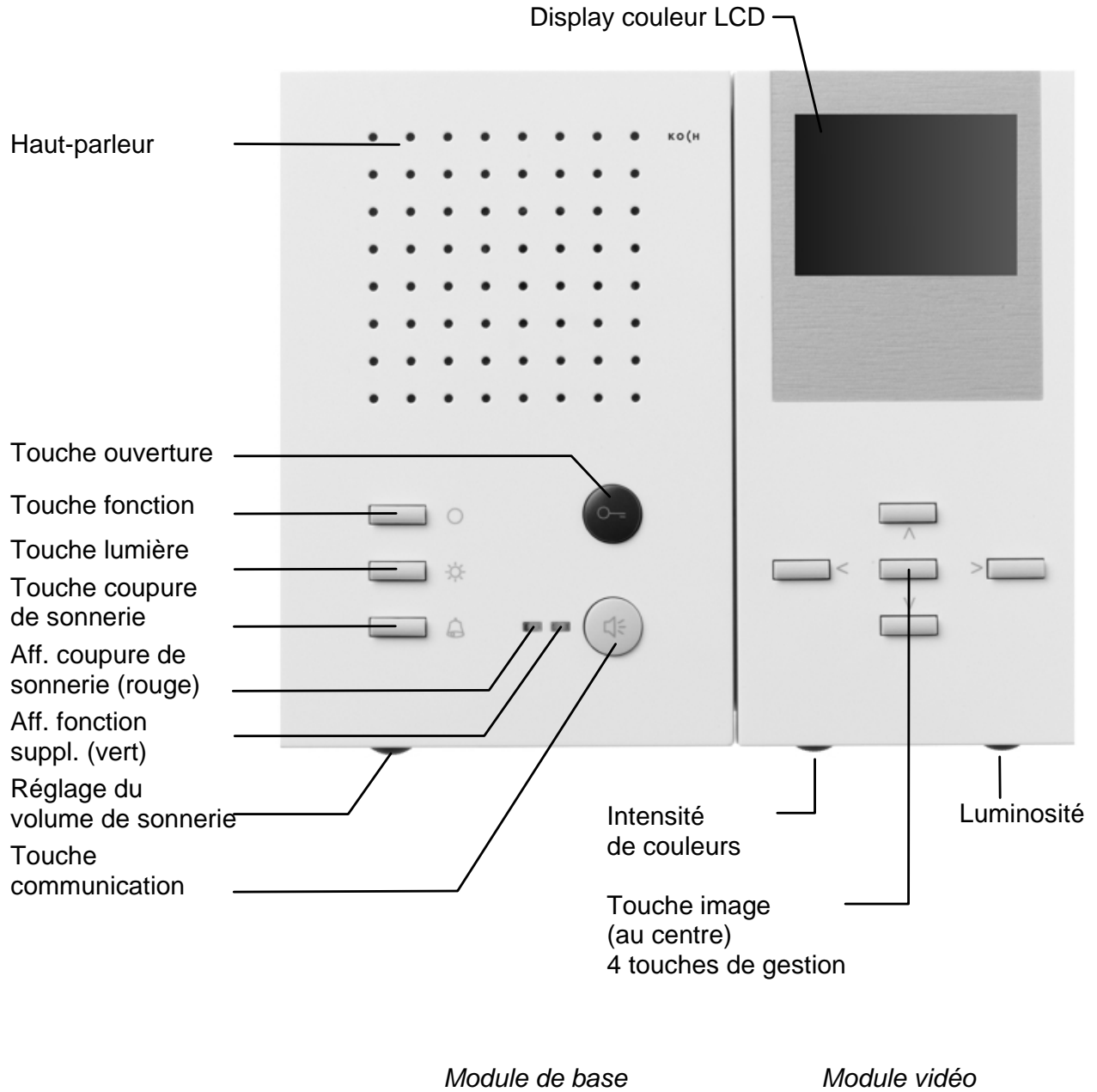
### ***Fermeture de la caméra***

- replacer le joint.
- replacer la coupole sur le joint.
- revisser le boîtier dôme dans le sens des aiguilles d'une montre.
- serrer la vis de blocage.

## Données techniques de la caméra couleur mini-dôme VKCD-1321SSM

Alimentation	+12 VDC 160 mA
Boîtier	aluminium, laqué argenté, protection IP66
Dimensions (Øxh)	80x60.5 mm
Température d'utilisation	-10 °C à +50 °C
Capteur d'image	1/3" CCD Sony Super HAD, 480 TVL
Format	CCIR, 625 lignes, 50 Hz
Sensibilité	0.5 lux / F 1.4
Angle d'image / distance	H 58° (f=3.6 mm), 0.1 ... 3 m
Compensation contre-jour	Auto backlight compensation

# Vue de l'appareil VTC31



## Éléments d'affichage et de commande

Affichage coupure de sonnerie (rouge)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• système occupé</li> <li>• coupure de sonnerie (témoin)</li> </ul>
Affichage fonction supplémentaire (vert)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• appel</li> <li>• communication, ouverture automatique ou déviation d'appel (actif)</li> </ul>
Touche communication	<ul style="list-style-type: none"> <li>• répondre, activation communication, communication duplex</li> <li>• fin de la communication</li> </ul>
Touche ouverture	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ouverture de la porte*</li> <li>• fin de la communication</li> <li>• activation de la fonction éclairage</li> <li>• choix de la sonnerie de porte d'entrée</li> </ul>
Touche lumière	<ul style="list-style-type: none"> <li>• enclenchement de la lumière</li> <li>• choix de la sonnerie de porte palière</li> </ul>
Touche coupure de sonnerie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• coupure de sonnerie</li> <li>• fin de la communication</li> <li>• programmation</li> </ul>
Touche image	<ul style="list-style-type: none"> <li>• enclenchement de l'image (déconnexion automatique après 80 sec.)</li> <li>• commutation sur d'autres caméras (pas à pas)</li> </ul>
4 touches de gestion	<ul style="list-style-type: none"> <li>• gestion caméra extérieure gauche/droite/haut/bas (option)</li> </ul>
Volume de sonnerie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• réglage du volume en continu</li> </ul>
Luminosité	<ul style="list-style-type: none"> <li>• réglage de la luminosité en continu</li> </ul>
Intensité des couleurs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• réglage de l'intensité des couleurs en continu</li> </ul>

\* pour autant que la fonction activation de l'éclairage soit activée sur la station extérieure

## Fonctions de base

Appel porte d'entrée communication/vision	Un appel de la porte d'entrée est signalé par une sonnerie et un affichage optique; l'image s'enclenche automatiquement. S'il y a plusieurs caméras, la bonne image apparaît automatiquement. En appuyant sur la touche communication, la liaison avec la station extérieure s'établit.
Appel porte palière	Un appel de porte palière / d'appartement est signalé par une sonnerie
Signalisation acoustique	Choix de 13 sonneries pour distinguer les appels provenant de la porte d'entrée, d'appels internes (autres stations intérieures) et d'appels de porte palière.
Signalisation optique	Par LED verte pour les appels de portes et internes.
Fin communication/vision	En appuyant sur la touche communication ou automatiquement après un temps réglé au préalable (max. 5 min.).
Ouverture de la porte	En appuyant sur la touche ouverture.
Secret écoute/vision	Intégré



## Mise en service



Mise sous tension seulement après l'installation complète!



- T1 et T2 ne doivent pas être reliés avec un autre fil.
- Attention à la polarité en raccordant les conducteurs T1 (-) et T2 (+). Si après la mise en service l'image a des distorsions, veuillez mettre l'installation hors tension et inverser les fils du signal vidéo.

## Réglages

### *Pré réglages d'usine*

La station intérieure vidéo contient un EEPROM. Les réglages ci-dessous sont programmés d'usine.

### *Temporisations pré réglées*

Temps de communication	max. 2 min
Enclenchement de l'image	80 sec.
Timeout suppression d'appel	env. 4 min.
Durée de clignotement de la LED rouge, quand <ul style="list-style-type: none"><li>• les canaux vidéo/communication sont occupés en décrochant l'écouteur ou en appuyant sur la touche image</li></ul>	6 sec.      clignote 3 x
Durée pour prendre les appels internes	env. 2 min.    lors d'un appel entrant env. 30 sec.    lors d'un appel sortant, temps d'attente pour décrocher

## Volume de communication

Sur la station extérieure PSK01 (retirer le verre de protection)

- réglage de sensibilité du microphone
- réglage du volume du haut-parleur
- (+) augmente le volume.
- (-) baisse le volume.



## Changement de couleur de l'éclairage

Le champ de nom peut être éclairé en 4 différentes couleurs (bleu, blanc, rouge ou vert):

- maintenir le bouton de sonnerie env. 10 sec. jusqu'à ce qu'un signal retentisse.
- après chaque courte pression, une couleur différente s'allume.
- sans manipulation pendant plus de 4 sec, la dernière couleur sélectionnée sera mémorisée.

## QUE FAIRE SI :

Image mauvaise	Possibilités d'erreurs	Solutions proposées
L'image est en noir/blanc	L'intensité des couleurs est réglée au minimum	Réajustement de l'intensité des couleurs
	Le niveau du signal vidéo est trop bas	Le niveau du signal peut être réglé sur l'émetteur vidéo à l'aide du potentiomètre « Video-Pegel » présent sur la platine de la caméra ou sur l'émetteur vidéo en cas de caméra dôme
Les couleurs à l'écran sont criardes ou l'image dans son ensemble trop claire  	L'intensité de la couleur est réglée au maximum	Réduire l'intensité de la couleur sur la station
	Le niveau de luminosité est réglé au maximum	Réduire le niveau de la luminosité sur la station
	Le niveau du signal vidéo est trop élevé	Le niveau du signal peut être réglé sur l'émetteur vidéo à l'aide du potentiomètre « Video-Pegel » présent sur la platine de la caméra ou sur l'émetteur vidéo en cas de caméra dôme
	La résistance de bouclage (100 ohms) n'est pas branchée	Veillez raccorder une résistance de 100 ohms sur les bornes vidéo de la station intérieure
Image déformée  	Le signal vidéo n'est pas correctement polarisé Les fils T1 & T2 sont inversés	Veillez inverser les fils T1 & T2
Contours dédoublés  	La ligne vidéo n'est pas bouclée	Veillez raccorder une résistance de 100 ohms sur les bornes vidéo de la station intérieure

Image mauvaise	Possibilités d'erreurs	Solutions proposées
<p data-bbox="181 264 363 331">Absence de contraste</p> 	<p data-bbox="549 264 842 331">Le niveau du signal vidéo est trop bas</p>	<p data-bbox="960 264 1485 371">Vérifier l'installation (type de câble et distance) G51 4x2x0.8, distance max. 150m.</p> <p data-bbox="960 389 1485 613">Le niveau du signal peut être réglé sur l'émetteur vidéo à l'aide du potentiomètre « Video-Pegel » présent sur la platine de la caméra ou sur l'émetteur vidéo en cas de caméra dôme</p>
<p data-bbox="181 633 408 667">L'image tourne</p> 	<p data-bbox="549 633 922 701">Le signal vidéo n'est pas synchronisé</p>	<p data-bbox="960 633 1485 857">Le niveau du signal peut être réglé sur l'émetteur vidéo à l'aide du potentiomètre « Video-Pegel » présent sur la platine de la caméra ou sur l'émetteur vidéo en cas de caméra dôme</p>
<p data-bbox="181 943 389 976">Pas d'image :</p> <p data-bbox="181 987 501 1099">a) aucune réaction après l'activation image</p> <p data-bbox="181 1111 488 1261">b) le moniteur s'allume après l'activation de la touche image</p>	<p data-bbox="549 943 868 1055">a) Absence b) Absence de signal vidéo</p>	<p data-bbox="960 943 1485 1010">Mesurer la tension entre P et b. La tension doit être de 24 VDC</p> <p data-bbox="960 1066 1437 1178">Contrôler l'alimentation de la caméra (24 VDC) Contrôler la liaison vidéo T1/T2</p>

## **Service**

Pour toute question notre service technique  
est à votre disposition

**Tél. 044 782 6000**

**Fax 044 782 6001**

René Koch SA  
Seestrasse 241  
8804 Au/Wädenswil  
044 782 6000  
044 782 6001 Fax  
info@kochag.ch  
www.kochag.ch

**KO (H)**

sehen hören sprechen  
voir entendre parler